EABNetNews

April 2007

Editor; Eric Walker

Any contributions or comments please send to

ericwalker@gn.apc.org

Contents

Around the Country 1.
Esperanto Character (typographical, not people!) 2.
Polish Esperanto Radio lives! 4
Manchester Primary School Language Show 5
Fractured Inklish 6
Why English is so hard. 6
Mid-Europe Quaker Gathering. 6
Calendar of Future Events 7
Avantaĝoj deUrbĝemeliĝo per Esperanto 8
Dramo Nuntempa 9
La Samarkanda Ŝtata Muzea projekto 9

From around the country

La Orienta Federacio *is celebrating its 75th anniversary on 9th June in Church House, St Michael's Close, Braintree. John Wells will be speaking. Topic not yet known but, knowing John, it is bound to be interesting. The meeting starts at 11 am and the cost of £‹4.00 includes both a buffet lunch and tea later in the afternoon and will finish at 5 pm.* Pli da informo estas havebla de mi ĉe rokeby@globalnet.co.uk. or tel: 01473 461346.

La Orientalondona Klubo *havas spertuloj pri la uzo de 'Skype' por esperantaj diskutoj. Post la translokiĝo de la sekretario al Ipswich, la studrondo, kiu okazis ĉe li estis anstataŭita de interreta kunveno almenaŭ dufoje monate, ofte trifoje. La kutimaj kunvenoj vizaĝ-vizaĝe estas ankoraŭ gravaj, sed la interreto donas la eblecon daŭrigi la kutimon kunveni iamaniere ĉiusemajne. Se iu en la Orienta federacio deziras partopreni, la grupeto nun legas kaj*

diskutas la libron "Kazinski Venas tro Malfrue" inter 8.00 kaj 9.00ptm la unuan, trian kaj kiam necesas la kvinan mardon ĉiumonate.
Se iu ajn deziras aliĝi, aŭ, en aliaj partoj de la lando, volas fari similan interretan rondon, kontaktu Roy Simmons kiu certe helpos vin.

La Klubo de la Verda Drako.
La E. Klubo en newport, Wales havas bonajn TTT-paĝojn. Vizitu ĝin!
http://verdadrako.50g.com/

Yorkŝiro.
Mi ricevis kopion de la kvaronjara revuo de la Federarcio Esperantista De Yorkshire Kaj Humberside - 'La Blanka Rozo'. En ĝi estas informacio pri kion jam okazis kaj okazos plus rakontoj, anekdotoj, financa raporto, enigmoj, k.t.p. Ĉu ekzistas aliaj federaciaj aŭ kluboj kiujh eldonas publikaĵojn? Se jes, plaĉus al la redaktoro ricevi kopiojn por mencii ĉi tie

Discussion about how to use Esperanto characters continues..

From Michael Seaton
Ek! really is a useful piece of (Windows-compatible) software. Once you've got it up and running, it's incredibly easy to use.
The options screen, however, is a little off putting, especially if you're new to the language. Even if you're not, it's still not the easiest thing in the world to understand, especially when you have to make your choices on the spur of the moment.

So, to help prevent people from being too overawed to install the program, here's a little step-by-step guide about what the options are and what I'd recommend.

To read the continuation of the above please go to the J.E.B. web-site www.jeb.org.uk/Forumoj then go to the 'General' section and open up 'Useful help'. **But be warned! EK! and all other systems for putting supersignoj on characters will not work if you send a message to a Yahoo Group.**

Girvan McKay (Irlando) skribas
Mi sukcesas sendi retmesaĝojn kun esperantaj superskriboj, sed la ricevonto devas havi la samajn tiparojn (Times SudEuro, Unikodo). La sekretariino de nia Esperanto-Asocio de Irlando povas legi ilin, sed ne ĉiuj, kiuj ricevas mian mesaĝojn.

Ian Fantom skribas:
“la mesagxo de Norman estis tajpita en HTML, kaj por vidi la specialajn signojn oni devus vidi gxin en HTML.

La normala maniero sendi tekstan mesagxon estus pere de Unikodo. Mia klavaro en Unikso estas (kutime, sed momente ne) konfigurita por Esperantaj literoj - ekzemple AltGr c por cx. Se vi havas Mac (krom se gxi estas antikva) devus esti eble fari same por via Mac, cxar ankaux gxi uzas Unikson.

La problemo pri Vindozo, estas ke la klavaro ne estas tiel difinebla, sen superskribi ekzistantan lingvon. Oni povas pere de la programo de Jurij Finkel anstatauxigi la alfabeton de ekzemple al latva per la esperanta, sed tiun programon li ne plu gxisdatigas.

Tamen individuaj programo povas esti konfiguritaj por Esperanto, kiel ekzemple Word for Windows. Principe, ne devus esti problemo konfiguri retposxtan programon por uzi la esperantan alfabeton.

Se la esperantistoj turnus sian atenton al la ekstera mondo, por persvadi al la produktantoj de tiuj sistemoj inkluzivi la esperantan alfabeton, eble oni ion atingus.

From the editor. Can I just remind all readers who use a Mac computer with Mac X operating system that from Geoffrey Sutton you can obtain a font with which, if you hold down the ‘alt’ key whilst pressing ‘c’ or ‘s’ or whatever, you can put the supersigno over the word as here ‘ŝ’. If you want a capital then hold down the shift key at the same time as the alt key and then press, say, ‘C’ and -voila! Ŝ. Slightly different for the letter ‘u’. Press alt and u then let go of both keys and press u again. But I must stress that this simple system (so far as I know) only applies to Mac machines with X operating system. It might work for those with the previous operating system (9). But it does not work if you send a message or some text to a discussion group which is part of the Yahoo system. I have not tried sending an Esperanto text to another Mac user. Unfortunately we are few in numbers. Perhaps that is what makes us feel superior to the P.C. riff raff. I, with my nose in the air, can say that I belong to a SMUG group, yes, that stands for ‘Suffolk Mac Users Group - I went to a meeting of it recently. I thought we would just stand around smirking which is what ‘smug’

people are supposed to do, but no. It was all very deep stuff, hardly understood a word of it! But on the related discussion group the members are very helpful, even if like me, stupid questions are asked.

Aliaj Teknikaĵoj

Paul Hewitt writes: I have noticed a few internet programmes which allow the user to choose Esperanto as the language of use. Most people will know that Google and Skype (I think!) allow the use of Esperanto and that Open Office is being worked on at the moment. 7Zip File Manager is a really good free programme with Esperanto as a language of choice as is the excellent free astronomy programme 'cartes du ciel' (skycards).

I've noticed some others lately but cannot remember what they are. A lot of the excellent open source software give the opportunity to add translations in other languages. It is quite good pubhlicity to have Esperanto available as it is usually next to English in the language list. Shame we cannmot get a group to work on providing translations for more software.

Another site for publicity is UPCOMING. Anyone putting on an Esperanto event should put the details on this site. http://upcoming.org/

Best wishes to everyone from Paul and Veronica.

We hope starting from the next issue to have several articles by Geoffrey King about the history of the attempts to use Esperanto characters in emails etc winding up with the situation today.

La Pola Radio ankorau vivas!

Pri La Pola Radio en Esperanto

Feliĉe, eble niaj plendoj kaj tiuj de la tutmonda esperantistaro kiuj protestis kontraŭ la ĉesado de la Esperanto redakcio de la Pola radio, sukcesis iomete. Nun ili faras ĉiutagajn "Podkastoj-n" al kiuj oni povas aŭskulti laŭvole, se vi havas komputilon kun Larĝbando, laŭtparoliloj aŭ kap-aŭdigiloj. Tut simple iru al
< http://www.polskieradio.pl/eo/ > kaj vi vidos la novajn hejmpaĝojn de la Pola Radio Esperanto Redakcio, kaj tiam, alklaku sur la dato(en ruĝkoloro) de la podkasto al kiu vi deziras aŭskulti, kaj ĝi ekkomencos.

Ili daŭras 20 minutojn kaj enhavo estas tre varia, enhavanta ankaŭ freŝaj kaj ripetitajn intervjuojn kiuj estas aparte interesaj. Ekkomnencu nun, kaj audi Barbara Pietrak je Mardo la 20-an de Marto kiam ŝi recenzas la Printempa eldono de La Brita Esperantisto!

Se vi deziras ricevi instrukciojn kiel elŝuti ĉiujtage automate tiujn podkastojn en Esperanto, bonvolu kontaktu min ĉe

EsperantoCH45@aol.com au ian.mac.dowall@cwctv.net

The Polish Radio Esperanto Service

Happily it seems that our protests and those of the worldwide Esperantists about the ending of the daily broadcasts have had some success! Now, instead of the radio broadcasts, there are daily "Podcasts" which you can listen to whenever you like, provided that you have a computer with broadband and loudspeakers or headphones.

Simply go to http://www.polskieradio.pl/eo/ and you will see the new Polish Radio Esperanto section's home page. Just click on the date (in red) to which you wish to listen, and it will start. It lasts 20 minutes, and the content is varied, and includes new and repeated interviews which are especially interesting. Start now and listen to Barbara Pietrzak's review of the Spring edition of "La Brita Esperantisto" of Tuesday 20th March!

If you would like full instructions in Esperanto on how to arrange automatic daily downloading of these Podcasts to your computer, contact me at EsperantoCH45@aol.com or ian.mac.dowall@cwctv.net

Ian Mac Dowall, 20th March 2007

Prime position at Primary Language Show

Last year, at the the Manchester Primary Languages Exhibition, the Springboard to Languages stand was tucked in a corner and not immediately noticeable. This year it was near the main exhibition entrance and much more prominent.

Again, in contrast to the previous year, many more leaflets, posters and workbooks were on display, reflecting the substantial progress of the Springboard project over the past 12 months. The promotional and educational materials - as good as and, in some cases better, than the literature available from larger, commercial organisations at the Manchester show - are a testament to the devotion and dedication of Angela Tellier to the Springboard project.

Of course, Springboard is no longer merely a project but, with two pilot schools, a reality. This enabled those manning the Springboard stand - Angela herself, with David Kelso and Helen Fantom - to talk not just about theory but about practice. Video clips, including interviews with

non-esperantist teachers involved in Springboard, further reinforced the message that Springboard is up and running.

Certainly it was possible to detect among visitors to the stall a greater enthusiasm for language awareness via Esperanto. Many visitors recalled the Springboard stand from the previous year: this suggests the Springboard 'brand' is making its mark. Whether this interest is translated into other pilot schools remains to be seen. It would be a pity, given the number of promotional leaflets and other material given out at the show, if the response were silence.

Fractured Inklish (2)

In a Tokyo Hotel: Is forbitten to steal hotel towels please. If you are not person to do such thing is please not to read notis.

In a Bucharest hotel lobby: The lift is being fixed for the next day. During that time we regret that you will be unbearable.

Why English is so hard to learn (1)

From an English for Foreigners' book

1. The bandage was wound around the wound.

2. The farm was used to produce produce.

3. The dump was so full that it had to refuse more refuse.

An International Gathering outside Budapest.

Last summer a meeting of Quakers, mainly from Central Europe took

place. Out of the about 50 present 10 could speak Esperanto fluently. Here they are holding one of their section meetings. They came from about 6 different countries and amazed the others with their ability to communicate without the need for interpreters.

There will be a similar gathering in Poznan, Poland this coming May. It starts 28th May and will last 3 or 4 days. Anyone interested should contact the editor.

Calendar of Future Events

THE BRITISH CONGRESS

Letchworth, 4th-7th May.

Have you registered yet? The time is drawing nigh! look at www.britakongreso.org .

Seminario-York-23 June

La Jorkŝira Federacio denove okazigos tut-tagan seminarion en York je sabato la 23a de junio. Estos du grupoj, por progresantoj kaj progresintoj. Kontaktu Gillian Cartledge, 175 Hunter House Rd, Sheffield, S11 8TZ

Esperanto Summer Festival 18th-24th August 07

The 2007 Esperanto summer festival at Barlaston again brings you the popular module system introduced last year. Instead of the two traditional week-long intermediate and advanced courses the festival now offers short and long modules with a wider choice of levels and activities. Although it is anticipated that most participants will come for the full week, electing one module from Saturday to Tuesday and another from Tuesday to Friday, the new scheme allows just one programme to be chosen, if desired.

For instance, a post-beginner might decide to take module A1 but not proceed to module B1. A more advanced esperantist might elect solely the specialist translation/composition/discussion module B2. Alternatively, as in 2006, it is hoped esperantists will take the opportunity to use the festival either for exploring the locality (module C) or for individual study using the ample and excellent resources in the Biblioteko Butler (module ?).

Our aim is to provide an Esperanto total-immersion week which we find is an excellent way of encouraging rapid progress, and beginners may flounder. The week has become renowned over the years and usually attracts a fair sprinkling of non-British Esperantists which means that the chat and babble is truly international. The food is superb, the evenings in the local pub, cosy and supportive. If you are between the 'just-past-the-

beginner' stage and the 'fluent Esperantist' stage then you will enjoy the course immensely and reap Esperanto rewards!

- For more information on the college, the Summer Festival and other courses look on the EAB web-site in the Education section.

Course-you-Can - 19th - 21st October 07

Our Course-you-Can course is a new initiative, between EAB and Wedgwood Memorial College and is a residential course specifically aimed at beginners and post beginners. The course aims to help you to read, write and speak Esperanto. This year's dates: 19th - 21st October 2007.

All Free Postal Course learners who complete the 12-lesson course within the preceding year are entitled to a subsidy offered by EAB. For more information and a registration form please contact our office.

* *

Angla aktoro iam partoprenis en bankedo kaj ĉe la manĝotablo li ricevis lokon apud kuracisto. Kiam iumomente la kuracisto rimarkis, ke la aktoro volas trinki viskon, li diris- "Sinjoro, rezignu pri alkoholaĵo, tio estas via plejgranda malamiko !
La aktoro respondis tiam : " Sed la "Biblio" instruas : "Amu viajn malamikojn!".

* *

LA AVANTAĜOJ DE URBĜEMELIĜO PER ESPERANTO

Eble ne ĉiuj scias, ke en marto 2005 la urbestroj de Herzberg (germana urbeto apud Hanovro) kaj de Gora (Pollando) renkontiĝis kaj surbaze de decido de la respektivaj urbaj konsilantaroj- deklaris la du urbojn ĝemeligitaj kaj fiksis ke la reciprokaj oficialaj rilatoj okazos per Esperanto. Al tiu ĉi senprecedenca iasence eĉ sensacia-rezulto kontribuis la agado de la Esperanto-societo en Herzberg.

Ne temas nur pri surpapera decido, ĉar ek de la menciita dato la kunlaboro inter Herzberg kaj Gora akiris tre konkretajn formojn. Ekzemple: en somero 2005 la E-societo en Herzberg du semajnojn gastigis kaj trejnis sep instruistinoj el Gora, kiuj poste vastaskale instruis la internacian lingvon en sia urbo. Plej originale estis samjare la dusemajna internacia Arbara Lernejo apud Herzberg, dum kiu arangôo multaj infanoj el ambaux landoj plibonigis sian Esperantan lingvoscion. La sama iniciativo ripetiĝos en 2007 kun la partopreno de trideko da gelernantoj kaj geinstruistoj.
Alia aspekto de la ĝemeliĝo estas la multnombraj kursoj de Esperanto okazantaj en ambaŭ urboj.
Ĉu ne temas pri modelo de internacia kunlaboro, kiun oni devus imiti?

Por pliaj informoj http://www.ic-herzberg.de Esperanto-instruado, biblioteko, muzeo je via servo: Germana Esperanto-Centro/Interkultura Centro Herzberg

D-37412 Herzberg/Harz, la Esperanto-urbo
Grubenhagenstr. 6, Tel: +49/(0)5521-5983
http://www.herzberg.de
http://ic-herzberg.de
(kun fotoalbumo)

Dramo Nuntempa

Kara Fraŭlino.
Kara Fraŭlino Smith.
Mia kara Fraŭlino Smith.
Kara Florenco.
Mia kara Florenco.
Mia kara Flonjo.
Tre karega Flonjo.
Plej adorata.
Mia kara Flonjo.
Kara Florenco.
Kara Fraŭlino Smith.
Al Fraŭlino Smith.
Jam komenciĝas proceso pro rompita edziĝ-promeso.

****

En augusto 2007 urbo Samarkando oficiale kaj solene festos sian 2750-jariĝon subauspicie de UNESKO. Por celebri la gloran jubileon de la mondfama urbo, la Internacia Muzeo de Paco kaj Solidaro kaj loka E-klubo kolektas diversspecajn kaj ĉiulingvajn materialojn (gratulleteroj, vojaĝakontojn, gazetartikolojn, librojn, broŝurojn, poemojn, kantojn, citaĵojn, fotojn, desegnaĵojn, dokumentojn ktp) pri Samarkando kaj samarkandanoj. Ĉio ajn pri la temo, inkluzive fotojn kaj/ au informojn pri la hoteloj, restoracioj, vendejoj, stratoj, komunumoj, firmaoj, varoj, librotitoloj, artaĵoj ktp portantaj la nomon "Samarkand" au simile (eĉ viaj propraj eltrovaĵoj en Interreto!) estos TRE bonvenaj.

La projekto estas realigata kunlabore kun la Samarkandaj Ŝtataj Muzeoj.
La plej interesajn materialojn ni publikigos en nialanda gazetaro. Ĉiuj ricevitaj kontribuaĵoj estos agnoskitaj kaj eksponataj en la internacia ekspozicio en Samarkanda Ŝtata Muzeo pri Historio de Kulturo kaj Artoj de Uzbekistano. Estas ankau planate eldoni specialan jubilean libron. Anticipajn dankojn por via kunlaboro kaj afabla subteno.
Bonvolu sendi viajn kontribuojn laueble baldau al:
Anatoli Ionesov, Direktoro
Internacia Muzeo de Paco kaj Solidaro
P.O. Box 76, UZ - 140100 Samarkand
Respubliko Uzbekistano
Telefono/ fakso: +998 (66) 233 17 53.
http://www.aliaflanko.de/urbo/samarkand/muzeo.html
http://peace.museum.com
http://www.civilsoc.org/nisorgs/uzbek/peacemsm.htm
http://peacetur.freenet.uz
http://www.esperanto-

sat.info/article.php3?id_article=357
Retadreso: imps86@yahoo.com

.

Final words from the Editor! I did have a couple of complaints after the last issue that the photographs made the issue very large in terms of bytes used. This was not a problem for those readers on broadband but it was for those on dial-up which works at a much slower rate and so could take up to about 10 minutes to download. So this time there is only one photograph and I hope that you all receive it easily this time.

I had hoped to start using a new desktop publishing software called 'Pages' but it has not been learned in time. So apologies for the somewhat erratic way some pages flow!

Eric